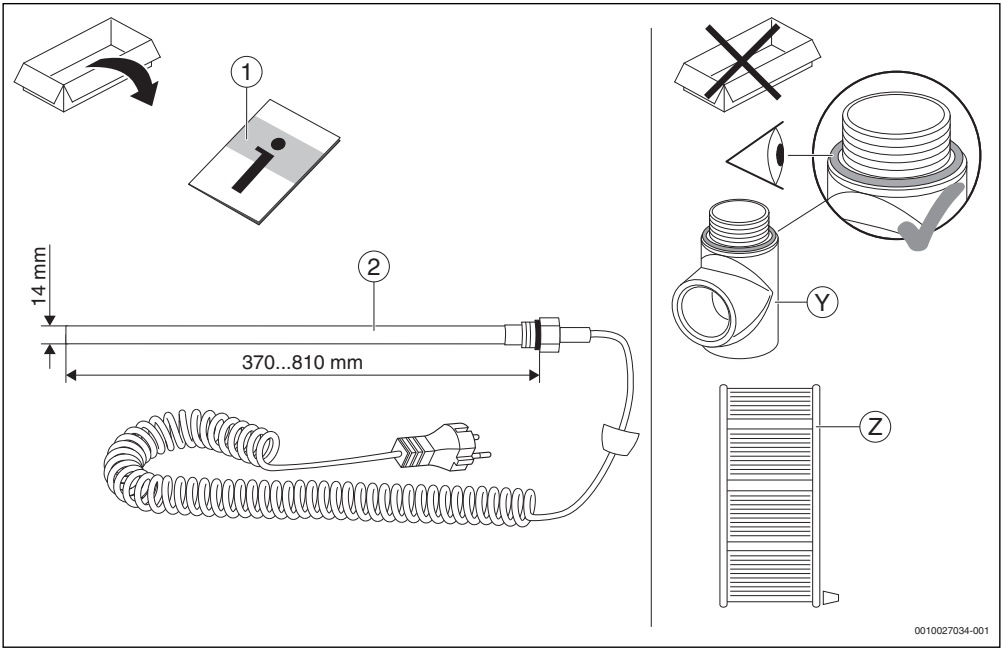
Logatrend electrical heating element with plug



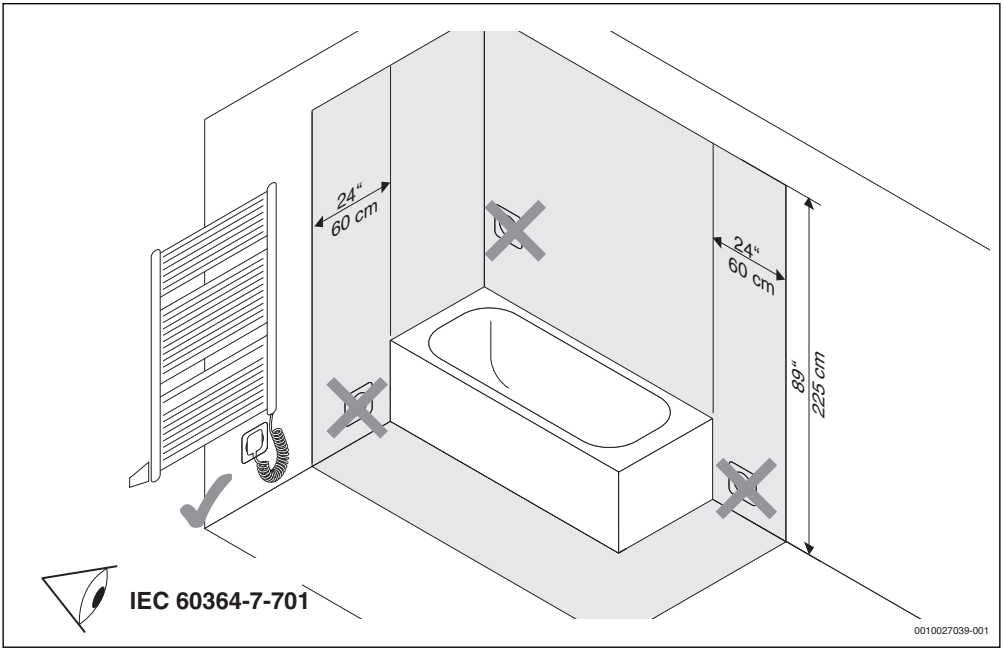
1

	H x B	=	P[W]
	740 x 450/445	=	300
	740 x 500/495	=	300
	740 x 550/545	=	300
	740 x 600/595	=	300
	740 x 750/745	=	500
	740 x 950/945	=	500
	1220 x 450/445	=	500
	1220 x 500/495	=	500
	1220 x 550/545	=	500
	1220 x 600/595	=	500
	1220 x 600/595	=	600
	1220 x 750/745	=	750

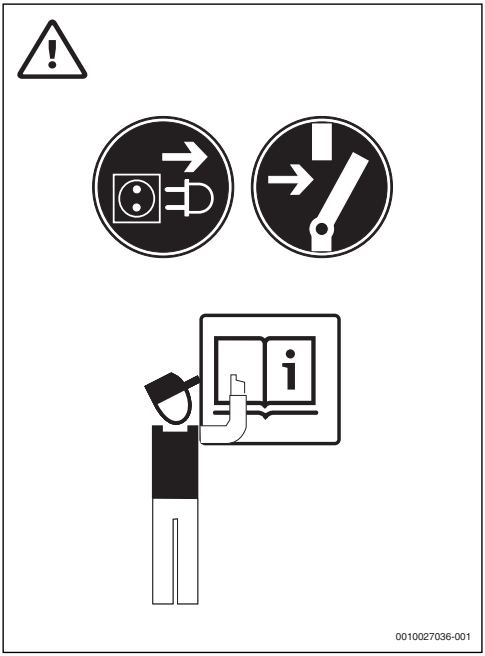
1

	H x B	=	P[W]
	1500 x 450/445	=	600
	1500 x 500/495	=	600
	1500 x 550/545	=	750
	1500 x 600/595	=	750
	1500 x 750/745	=	750
	1820 x 450/445	=	750
	1820 x 500/495	=	750
	1820 x 550/545	=	750
	1820 x 600/595	=	1000
	1820 x 750/745	=	1000
	1820 x 950/945	=	1000

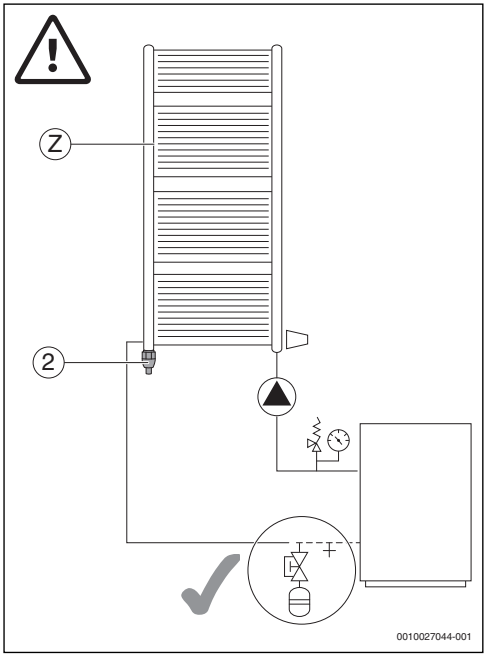
2


24"
60 cm
24"
60 cm
89"
225 cm
IEC 60364-7-701
0010027039-001

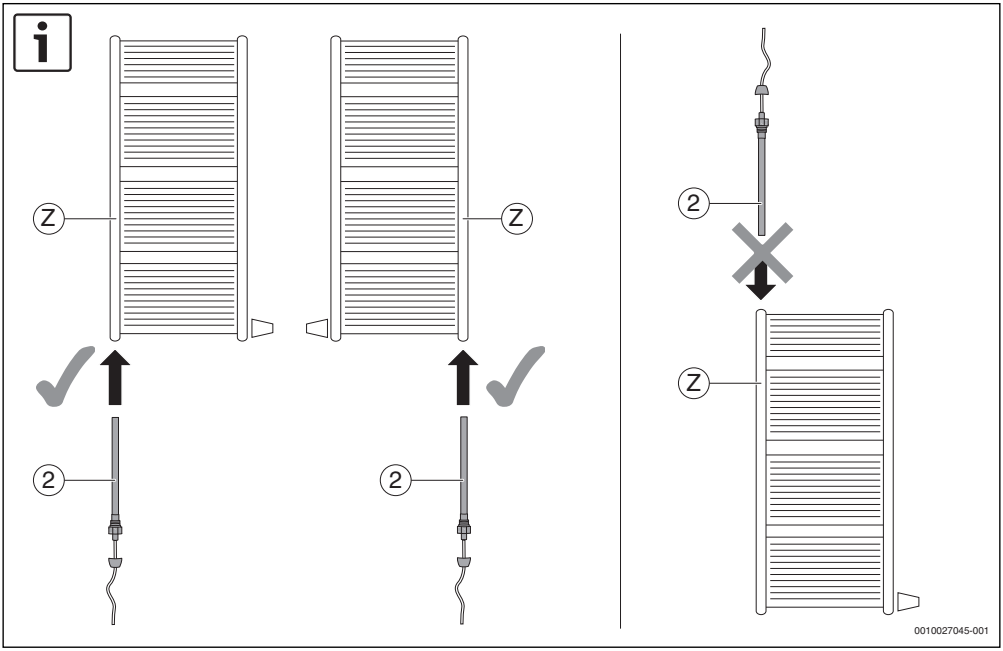
2


0010027036-001

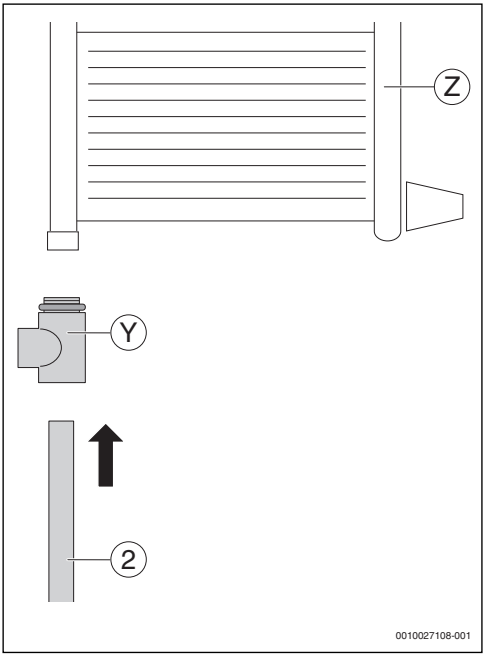
3


Z
2
0010027044-001

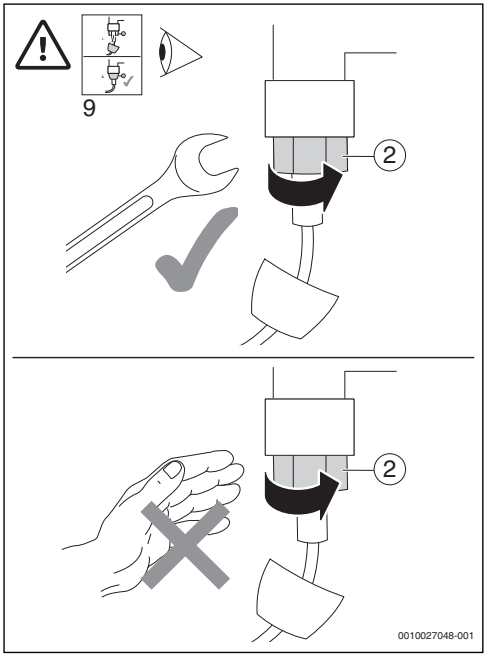
4


Z
Z
2
2
2
Z
0010027045-001

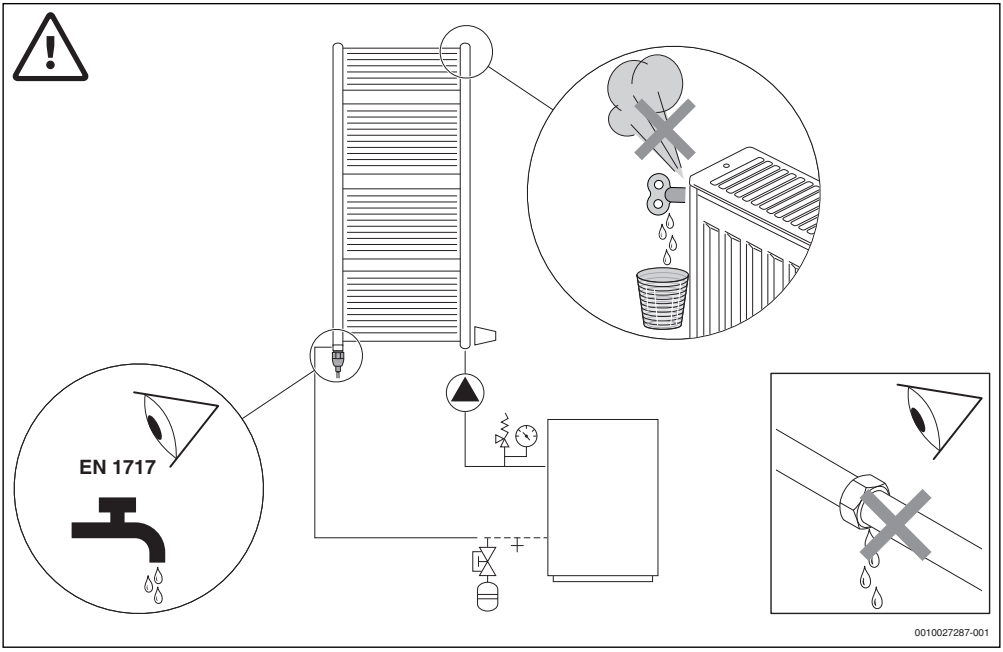
5


Z
Y
2
0010027108-001

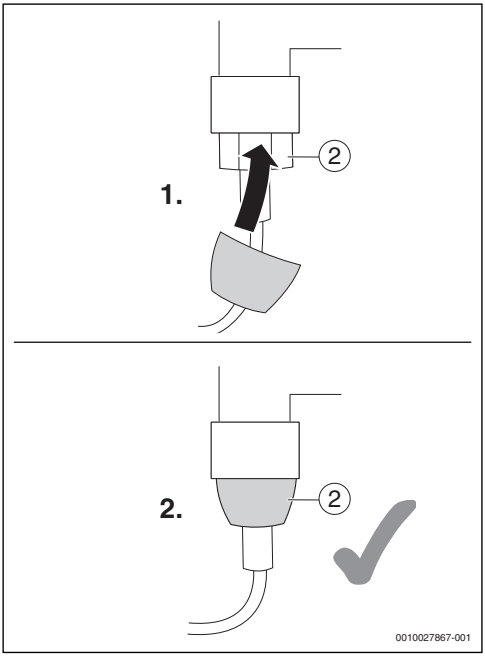
6


9
2
2
0010027048-001

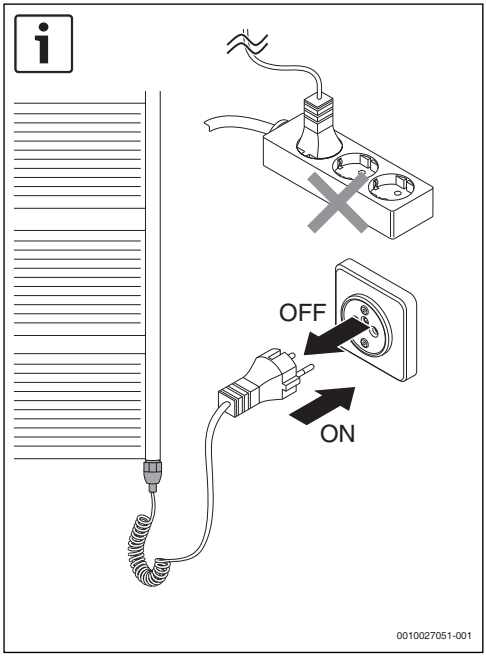
7


EN 1717
0010027287-001

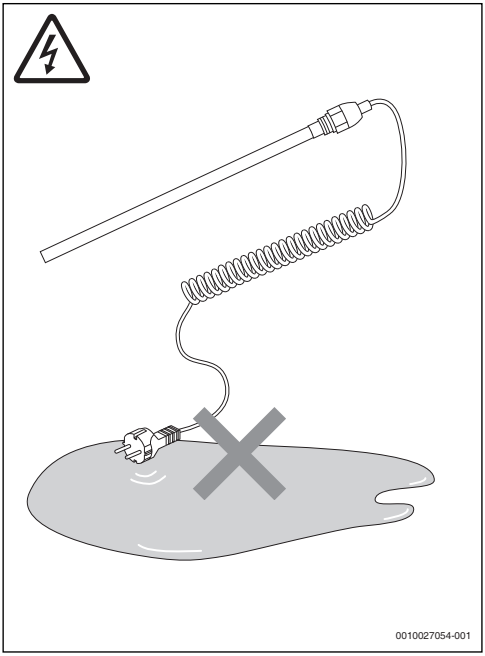
8


1.
2
2.
2
0010027867-001

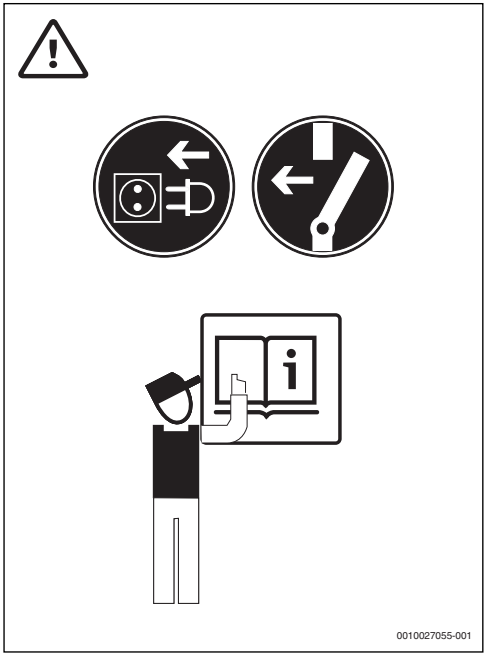
9


OFF
ON
0010027051-001

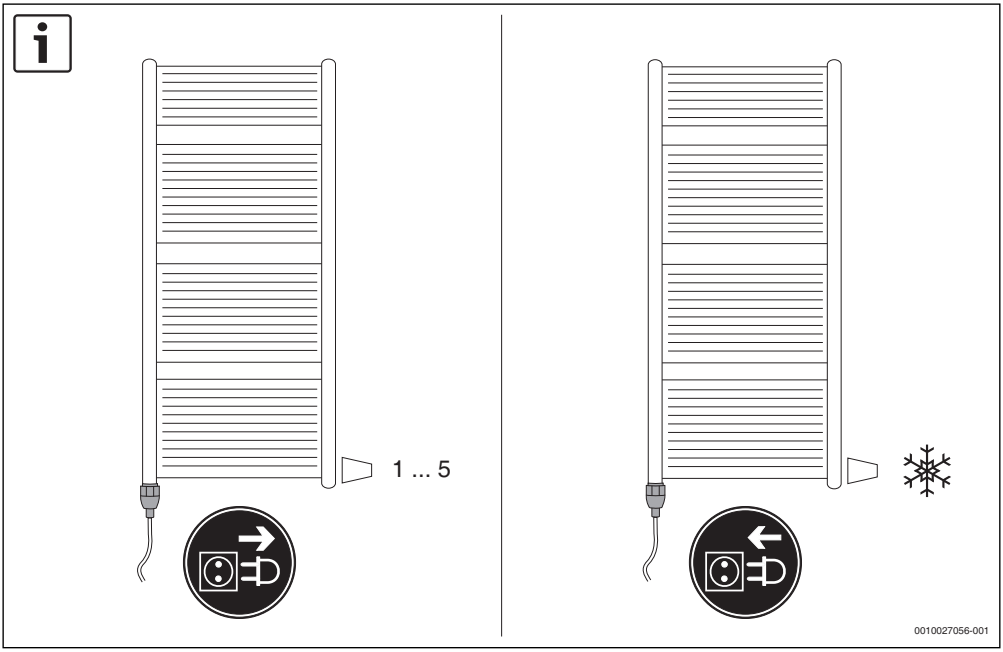
10



11

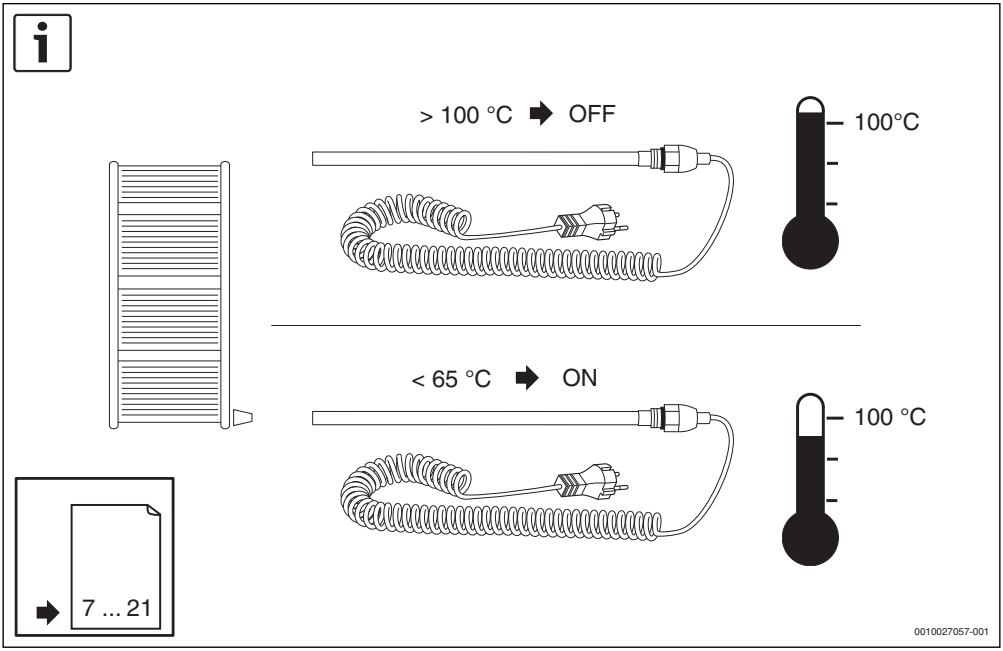


12



13

Logatrend electrical heating element with plug



14

Logatrend electrical heating element with plug

[cs]	Topná tyč se zástrčkou
Provozní napětí	230 V AC ± 10 % 50 / 60 Hz
Jmenovitý výkon	300, 500, 600, 750, 1000 W
Elektrické krytí IP / Třída ochrany	IP 64 / II
Připojovací kabel	Spirální kabel 0,5 m (vytažený 2,0 m), Provedení zástrčky: UNISCHUKO
Rozsah nastavení teplot	–
Časový úsek režimu sušení v hodinách	–
Připojovací závit (ISO 228)	G 1/2"
Max. provozní tlak	10 bar/1,0 MPa
Montážní poloha (pro koupelnová otopná tělesa Logatrend Therm)	Svisle s připojovacím kabelem směrem dolů

3

[de]	Heizstab mit Stecker
Betriebsspannung	230 V AC ± 10 % 50 / 60 Hz
Nennleistung	300, 500, 600, 750, 1000 W
Schutzart / Schutzklasse	IP 64 / II
Anschlusskabel	Spiralkabel 0,5 m (ausgezogen 2,0 m), Steckerausführung: UNISCHUKO
Temperatureinstellbereich	–
Zeitraum des Trockenmodus in Stunden	–
Anschlussgewinde (ISO 228)	G 1/2"
Max. Betriebsdruck	10 bar/1,0 MPa
Montageposition (für Badheizkörper Logatrend Therm)	Senkrecht mit Anschlusskabel nach unten

4

[el]	Θερμαινόμενη ράβδος μεβύσμα
Τάση λειτουργίας	230 V AC ± 10 % 50 / 60 Hz
Ονομαστική ισχύς	300, 500, 600, 750, 1000 W
Τύπος προστασίας / Κατηγορία προστασίας	IP 64 / II
Καλώδιο σύνδεσης	Ακορντεόν 0,5 m (ανοιχτό 2,0 m), Έκδοση βύσματος: UNISCHUKO
Περιοχή ρύθμισηςθερμοκρασίας	–
Χρονικό διάστημα της ξηρής λειτουργίας σε ώρες	–
Σπείρωμα σύνδεσης (ISO 228)	G 1/2"
Μέγ. πίεση λειτουργίας	10 bar/1,0 MPa
Θέση τοποθέτησης (για θερμαντικό σώμα μπάνιου Logatrend Therm)	Κάθετα με το καλώδιο σύνδεσης προς τα κάτω

5

[en]	Heater rod with plug
Operating voltage	230 V AC ± 10 % 50 / 60 Hz
Rated output	300, 500, 600, 750, 1000 W
IP rating / protection class	IP 64 / II
Connecting lead	Spiral cable 0.5 m (pulled out 2.0 m), Plug design: UNISCHUKO
Temperature settings range	–
Time period of the dry mode in hours	–
Connection thread (ISO 228)	G 1/2"
Max. operating pressure	10 bar/1,0 MPa
Installation position (for bathroom radiator Logatrend Therm)	Vertically with connecting lead facing downwards

6

Logatrend electrical heating element with plug

[es]	Varilla calefactoracon enchufe
Tensión de mando	230 V AC ± 10 % 50 / 60 Hz
Potencia nominal	300, 500, 600, 750, 1000 W
Clase de protección / Clase de protección	IP 64 / II
Cable conexión	Cable en espiral 0,5 m (desplegado 2,0 m), modelo de enchufe: UNISCHUKO
Gama de ajuste de temperatura	–
Periodo del modo de secado en horas	–
Rosca de empalme (ISO 228)	G 1/2"
Presión de servicio, máxima	10 bar/1,0 MPa
Posición de montaje (para radiador de baño Logatrend Therm)	Vertical con cable de conexión hacia abajo

7

[fl]	Verwarmingsstaafmet stekker
Bedrijfsspanning	230 V AC ± 10 % 50 / 60 Hz
Nominaal vermogen	300, 500, 600, 750, 1000 W
Beschermingsklasse / Veiligheidsklasse	IP 64 / II
Aansluitkabel	Spiraalkabel 0,5 m (uitgetrokken 2,0 m), stekkeruitvoering: UNISCHUKO
Temperatuurinstelbereik	–
Periode van de droge modus in uren	–
Aansluitdraad (ISO 228)	G 1/2"
Max. bedrijfsdruk	10 bar/1,0 MPa
Montagepositie (voor badkamerverwarming Logatrend Therm)	Verticaal met aansluitkabel naar beneden

8

[fr]	Thermoplongeuravec connecteur
Tension de service	230 V AC ± 10 % 50 / 60 Hz
Puissance nominale	300, 500, 600, 750, 1000 W
Type de protection / Classe de protectio	IP 64 / II
Câble de raccordement	Câble spiralé 0,5 m (2,0 m étiré), Modèle de onnecteur : UNISCHUKO
Plage de réglage de la température	–
Durée du mode de séchage en heures	–
Filetage de raccordement (ISO 228)	G 1/2"
Pression de service maxi.	10 bar/1,0 MPa
Position de montage (pour radiateur de salle de bains Logatrend Therm)	Vertical avec câble deraccordement vers le bas

9

[hr]	Grijaća sonda s utikačem
Radni napon	230 V AC ± 10 % 50 / 60 Hz
Nazivni učinak	300, 500, 600, 750, 1000 W
Vrsta zaštite / klasa zaštite	IP 64 / II
Priključni kabel	Spiralni kabel 0,5 m (izvučeno 2,0 m), Izvedba utikača: UNISCHUKO
Područje postavljanja temperature	–
Vrijeme načina za sušenje u satima	–
Priključni navoj (ISO 228)	G 1/2"
Maks. pogonski tlak	10 bar/1,0 MPa
Montažni položaj (za kupaonske radijatore Logatrend Therm)	Okomito s priključnim kabelom prema dolje

10

Logatrend electrical heating element with plug

[it]	Resistenza con connettore
Tensione d'esercizio	230 V AC ± 10 % 50 / 60 Hz
Potenza nominale	300, 500, 600, 750, 1000 W
Classe d'isolamento / Classe di isolamento elettrico	IP 64 / II
Cavo di collegamento	Cavo a spirale 0,5 m (svolto 2,0m), Tipo di connettore: UNISCHUKO
Campo d'impostazione della temperatura	–
Intervallo di tempo della modalità asciugatura in ore	–
Filettatura di raccordo (ISO 228)	G 1/2"
Pressione d'esercizio massima	10 bar/1,0 MPa
Posizione di montaggio (per scaldasalviette Logatrend Therm)	Verticale con cavo di collegamento verso il basso

11

[pt]	Aquecedor de imersãocom ficha
Tensão de funcionamento	230 V AC ± 10 % 50 / 60 Hz
Potência nominal	300, 500, 600, 750, 1000 W
Tipo de proteção / Classe de proteção	IP 64 / II
Cabo de ligação	Cabo em espiral 0,5 m (extraído 2,0 m), Versão da ficha: UNISCHUKO
Gama de ajuste da temperatura	–
Período do modo de secagem em horas	–
Rosca de ligação (ISO 228)	G 1/2"
Pressão de funcionamento máx.	10 bar/1,0 MPa
Posição de montagem (para toalheiro Logatrend térm.)	Na vertical com cabo de ligação para baixo

13

[pl]	Grzałka prętowa z wtyczką
Napięcie robocze	230 V AC ± 10 % 50 / 60 Hz
Moc znamionowa	300, 500, 600, 750, 1000 W
Stopień ochrony / Klasa ochrony	IP 64 / II
Kabel przyłączeniowy	Kabel skręcany 0,5 m (rozciągnięty 2,0 m), Rodzaj wtyczki: UNISCHUKO
Zakres ustawień temperatury	–
Czas trwania trybu suszenia w godzinach	–
Gwint przyłączeniowy (ISO 228)	G 1/2"
Maks. ciśnienie robocze	10 bar/1,0 MPa
Pozycja montażowa (dla grzejnika łazienkowego Logatrend Therm)	Pionowo z kablem przyłączeniowym skierowanym w dół

12

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

- Řiďte se souvisejícími návody pro komponenty zařízení, příslušenství a náhradní díly.
- Před započetím všech prací: vypněte kompletně napájení do zařízení.
- Dodržujte normy, předpisy a předpisy pro instalaci a provoz příslušné země!
- Výkon elektrické topné tyče nesmí být vyšší, než výkon uvedený v tabulce 1 (Tab. 1).
- Elektrické připojení musí být ze strany stavby vybaveno ochranným vypínačem proti chybnému proudu =< 30 mA.
- Výrobek se smí používat výhradně k ohřevu otopné vody a směsí vody s glykolem v otopných tělesech.

Výrobek nesmí být otevírán.

Je-li výrobek nebo připojovací kabel vadný:

- Proveďte odbornou likvidaci výrobku.

⚠ Bezpečnost elektrických přístrojů pro domácí použití a podobné účely

Aby se zamezilo ohrožení elektrickými přístroji, platí podle EN 60335-1 tato pravidla:

„Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byly pod dohledem nebo ve vztahu k bezpečnému užívání přístroje poučeny a chápou nebezpečí, které jim z toho hrozí. Přístroj se nesmí stát předmětem dětské hry. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu."

„Dojde-li k poškození síťového kabelu, musí být za účelem zamezení vzniku ohrožení osob vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem či podobně kvalifikovanou osobou."

⚠ Nebezpečí přehřátí

- Topný systém neprovozujte bez dostatečného množství vody.
- Odvzdušňujte pravidelně otopná tělesa.
- Na otopné těleso nic neodkládejte. Otopné těleso nezakrývejte ani na něj nestoupejte.
- Zajistěte, aby otopné těleso mohlo nerušeně předávat teplo.

⚠ Nebezpečí přetlaku

- Neuzavírejte zpátečku otopného tělesa.

Stará elektrická a elektronická zařízení



Tento symbol znamená, že výrobek se nesmí likvidovat spolu s běžným odpadem, ale je třeba jej odevzdat ve sběrném středisku provádějícím sběr, zpracování, recyklaci a likvidaci odpadů.

Tento symbol se týká zemí uplatňujících předpisy o elektronickém odpadu, například směrnici EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních 2012/19/EU. Tyto předpisy určují rámec pro vracení a recyklaci použitých elektronických spotřebičů platný pro příslušnou zemi.

Elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky a v zájmu minimalizace potenciálních škod na životním prostředí a lidském zdraví musí být recyklována zodpovědně. Recyklace elektronických odpadních zařízení také pomáhá šetřit přírodní zdroje.

Další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí, vám poskytnou příslušné místní orgány, váš provozovatel sběru komunálního odpadu nebo obchodník, u něhož jste výrobek zakoupili.

Další informace naleznete na stránce www.weee.bosch-thermotechnology.com/

CE prohlášení o shodě

CE Prohlášení o shodě CE lze nalézt na webové adresehttp://www.buderus.de/konfo/ v úseku Prohlášení o shodě.

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

- ▶ Mitgeltende Anleitungen von Anlagenkomponenten, Zubehören und Ersatzteilen beachten.
- ▶ Vor allen Arbeiten: Anlage allpolig spannungsfrei machen.
- ▶ Länderspezifische Normen und Vorschriften zu Installation und Betrieb einhalten!
- ▶ Die Leistung des elektrischen Heizstabs darf nicht größer sein als die, die in Tabelle 1 (Tab.1) angegeben ist.
- ▶ Der bauseitige elektrische Anschluss muss mit einem Fehlerstromschutzschalter =< 30 mA ausgerüstet sein.
- ▶ Das Produkt darf nur zur Erwärmung von Heizwasser und Glykol-Wassergemischen in Heizkörpern verwendet werden.

Das Produkt darf nicht geöffnet werden.
Wenn das Produkt oder das Anschlusskabel defekt ist:

- ▶ Produkt fachgerecht entsorgen.

⚠ Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Zur Vermeidung von Gefährdungen durch elektrische Geräte gelten entsprechend EN 60335-1 folgende Vorgaben:

„Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden."

„Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden."

⚠ Überhitzungsgefahr

- ▶ Heizsystem nur mit einer ausreichenden Menge Wasser betreiben.
- ▶ Heizkörper regelmäßig entlüften.
- ▶ Auf dem Heizkörper nichts ablegen. Den Heizkörper nicht abdecken und nicht besteigen.
- ▶ Für eine ungehinderte Wärmeabgabe des Heizkörpers sorgen.

⚠ Überdruckgefahr

- ▶ Rücklauf des Heizkörpers nicht absperren.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf, sondern zur Behandlung, Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung in die Abfallsammelstellen gebracht werden muss.

Das Symbol gilt für Länder mit Elektronikschrottvorschriften, z. B. „Europäische Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte". Diese Vorschriften legen die Rahmenbedingungen fest, die für die Rückgabe und das Recycling von Elektronik-Altgeräten in den einzelnen Ländern gelten.

Da elektronische Geräte Gefahrstoffe enthalten können, müssen sie verantwortungsbewusst recycelt werden, um mögliche Umweltschäden und Gefahren für die menschliche Gesundheit zu minimieren. Darüber hinaus trägt das Recycling von Elektronikschrott zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei.

Für weitere Informationen zur umweltverträglichen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden vor Ort, an Ihr Abfallentsorgungsunternehmen oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Weitere Informationen finden Sie hier:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

CE-Konformitätserklärung

Die CE-Konformitätserklärung kann unter http://www.buderus.de/konfo/ im Bereich Konformitätserklärungen gefunden werden.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/ συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

- ▶ Λάβετε υπόψη τις συνοδευτικές οδηγίες που αφορούν τα εξαρτήματα της εγκατάστασης, τους πρόσθετους εξοπλισμούς και τα ανταλλακτικά.
- ▶ Πριν από οποιαδήποτε εργασία: Αποσυνδέστε όλους τους πόλους της εγκατάστασης από το ρεύμα.
- ▶ Για την εγκατάσταση και τη λειτουργία πρέπει να προσέξετε τις προδιαγραφές και τα πρότυπα που ισχύουν στη χώρα σας!
- ▶ Η ισχύς της ηλεκτρικής θερμαντικής ράβδου δεν επιτρέπεται να είναι μεγαλύτερη από αυτήν που παρατίθεται στον πίνακα 1 (Πίν. 1).
- ▶ Η ηλεκτρική σύνδεση στην πλευρά της εγκατάστασης πρέπει να εξοπλιστεί με διακόπτη προστασίας ρεύματος σφάλματος =< 30 mA.
- ▶ Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για τη θέρμανση νερού θέρμανσης και μειγμάτων νερού-γλυκόλης σε θερμαντικά σώματα.

Το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανοιχτεί.
Αν το προϊόν ή το καλώδιο σύνδεσης παρουσιάζει βλάβη:

- ▶ Απορρίψτε το προϊόν με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

⚠ Ασφάλεια ηλεκτρικών συσκευών για οικιακή και άλλες παρόμοιες χρήσεις

Για την αποφυγή κινδύνων από ηλεκτρικές συσκευές ισχύουν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335-1 οι παρακάτω προδιαγραφές:

«Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές και νοητικές δεξιότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώση επιτρέπεται, εφόσον βρίσκονται κάτω από επιτήρηση ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από τη χρήση της. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.»

«Αν υπάρχει βλάβη στη γραμμή ηλεκτρικής τροφοδοσίας θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το σχετικό τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από άτομο με κατάλληλη κατάρτιση, προκειμένου να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.»

⚠ Κίνδυνος υπερθέρμανσης

- ▶ Το σύστημα θέρμανσης δεν επιτρέπεται να λειτουργεί χωρίς επαρκή ποσότητα νερού.
- ▶ Εξαερώνετε τακτικά το θερμαντικό σώμα.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο θερμαντικό σώμα. Μην καλύπτετε και μην ανεβαίνετε πάνω στο θερμαντικό σώμα.
- ▶ Εξασφαλίστε την ανεμπόδιστη απόδοση θερμότητας του θερμαντικού σώματος.

⚠ Κίνδυνος υπερπίεσης

- ▶ Μην κλείνετε την επιστροφή του θερμαντικού σώματος.

Παλαιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η απόρριψη του προϊόντος δεν επιτρέπεται μαζί με άλλα απόβλητα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε κέντρα αποκομιδής αποβλήτων με τις κατάλληλες διαδικασίες επεξεργασίας, συλλογής, ανακύκλωσης και απόρριψης.

Το σύμβολο ισχύει σε χώρες με κανονισμούς περί ηλεκτρονικών αποβλήτων, για παράδειγμα, όπως η ευρωπαϊκή οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού 2012/19/ ΕΕ. Οι κανονισμοί αυτοί διέπουν το πλαίσιο επιστροφής και

ανακύκλωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρονικών συσκευών, όπως αυτό εφαρμόζεται εντός κάθε χώρας.

Καθώς ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, θα πρέπει να ανακυκλώνεται υπεύθυνα, ώστε να ελαχιστοποιείται τυχόν πιθανός κίνδυνος για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επιπλέον, η ανακύκλωση ηλεκτρονικών αποβλήτων συμβάλλει στην προστασία των φυσικών πόρων.

Για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την περιβαλλοντικά ασφαλή απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, επικοινωνήστε με τις σχετικές τοπικές αρχές, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή τον εμπορικό αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Δήλωση συμμόρφωσης CE

CE Η δήλωση συμμόρφωσης CE είναι διαθέσιμη στηδιεύθυνση http://www.buderus.de/konfo/ στην ενότητα των δηλώσεων συμμόρφωσης.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

- Observe all the relevant instructions for other system components, accessories and spare parts.
- Before starting any work: disconnect the system from the power supply across all phases.
- Observe country-specific standards and regulations concerning installation and operation!
- The output of the electrical heater rod must not be greater than that, which is given in Table 1 (Tab.1).
- The on site electrical connection must be equipped with a residual current protective device =< 30 mA.
- The product must only be used to heat heating water and glycol-water mixtures in radiators.

The product must not be opened.
If the product or connecting lead is defective:

- Dispose of product correctly.

⚠ Safety of electrical devices for domestic use and similar purposes

The following requirements apply in accordance with EN 60335-1 in order to prevent hazards from occurring when using electrical appliances:

“This appliance can be used by children of 8 years and older, as well as by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking in experience and knowledge, if they are supervised and have been given instruction in the safe use of the appliance and understand the resulting dangers. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.”

“If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person, so that risks are avoided.”

⚠ Risk of overheating

- Do not operate the heating system without a sufficient quantity of water.
- Vent the radiator regularly.
- Do not place anything on the radiator. Do not cover the radiator or climb onto it.
- Ensure that the heat transfer from the radiator is unhindered.

⚠ Risk of overpressure

- Do not shut off the radiator return flow.

Old electrical and electronic appliances



This symbol indicates that the product must not be disposed of with other waste, but be taken to the waste collection centers for treatment, collection, recycling and disposal procedure.

The symbol applies to countries with electronic waste regulations, for example the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive 2012/19/EU. These

regulations determine the framework for the return and recycling of used electronic appliances as applicable within each country.

As electronic equipment may contain hazardous substances, it needs to be recycled responsibly in order to minimize any potential harm to the environment and human health. Furthermore, recycling of your electronic waste will help to conserve natural resources.

For additional information on the environmentally safe disposal of electrical and electronic equipment, please contact the relevant local authorities, your household waste disposal service or the retailer where you purchased the product.

For additional information, please visit:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

EU Declaration of Conformity

CE The EU Declaration of Conformity can be found at http:// www.buderus.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

Indicaciones importantes para instalación/montaje.

- ▶ Respetar las instrucciones de referencia de los componentes de la instalación, los accesorios y las piezas de repuesto.
- ▶ Antes de todos los trabajos: eliminar la tensión en todos los polos de la instalación.
- ▶ ¡Durante la instalación y el servicio se debe respetar la normativa específica del país!
- ▶ La potencia de la varilla calefactora eléctrica no debe ser mayor a la indicada en la tabla 1 (tab.1).
- ▶ La conexión eléctrica por parte del instalador debe estar equipada con un interruptor diferencial => 30 mA.
- ▶ El producto sólo puede emplearse para calentar agua de calefacción y mezcla de agua y glicol en radiadores

No está permitido abrir el producto.
En caso de que el producto o el cable de conexión esté defectuoso:

- ▶ Eliminar correctamente el producto.

⚠ Seguridad de aparatos eléctricos para el uso doméstico y fines similares

Para evitar peligros en aparatos eléctricos son válidas las siguientes normas, según EN 60335-1:

“Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o que carezcan de experiencia y conocimiento, siempre y cuando estén bajo la supervisión de otra personas o hayan sido instruidas sobre el manejo seguro del aparato y comprendan los peligros que de él pueden derivarse. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento de usuario.”

“Si el cable de conexión a red sufre daños, tendrá que ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico u otra persona igualmente cualificada para evitar peligros.”

⚠ Peligro de sobrecalentamiento

- ▶ No accionar el sistema de calefacción sin la cantidad de agua suficiente.
- ▶ Purgar los radiadores con regularidad.
- ▶ No colocar nada sobre el radiador. No cubrir el radiador ni subirse sobre él.
- ▶ Asegurarse de contar con un libre suministro de calor.

⚠ Peligro de sobrepresión

- ▶ No bloquear el retorno del radiador.

Aparatos usados eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que el producto no debe ser eliminado con otros desechos pero puede ser llevado a centros de colección de desechos para su tratamiento, colección, reciclaje y eliminación.

El símbolo vale para países con regulaciones de desechos electrónicos, por ejemplo la Directiva Europea de desechos de equipos eléctricos y electrónicos 2012/19/UE. Estas regulaciones determinan el marco para el retorno y el reciclaje de aparatos electrónicos según sea aplicable en cada país.

Cada equipo electrónico puede contener sustancias peligrosas; necesita ser reciclado de manera responsable a fin de minimizar cualquier potencial de peligro hacia el medio ambiente y la salud humana. Adicionalmente, el reciclaje de desperdicios electrónicos ayudará a conservar los recursos naturales.

Para informaciones adicionales en cuanto a la eliminación segura para el medio ambiente de equipos eléctricos y electrónicos, contactar a las autoridades locales relevantes, el servicio de eliminación de desperdicios caseros o al vendedor al que compró el producto.

Para informaciones adicionales véase:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Declaración de conformidad CE

CE La declaración de conformidad EC está a la disposición en http://www.buderus.de/konfo/ en el sector de declaraciones de conformidad.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften. Niet aanhouden van de instructies kan materiële schade, persoonlijk letsel of zelfs levensgevaar tot gevolg hebben.

- Respecteer tevens geldende handleidingen van installatiecomponenten, toebehoren en reserveonderdelen.
- Voor alle werkzaamheden: alle spanningsvoerende delen spanningsloos maken (alle fasen!).
- Houd de nationale normen en voorschriften voor wat betreft de installatie en het bedrijf aan!
- Het vermogen van de elektrische verwarmingsstaaf mag niet groter zijn dan de waarde die in tabel 1 (tab. 1) aangegeven wordt
- De bouwzijdige elektrische aansluiting moet met een aardlekschakelaar =< 30 mA zijn uitgerust.
- Het product mag alleen voor het opwarmen van cv-water en glycol-watermengsels in radiatoren worden gebruikt.

Het product mag niet worden geopend.
Wanneer het product of de aansluitkabel defect is:

- product volgens de voorschriften afvoeren.

⚠ Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten

Ter voorkoming van gevaar door elektrische apparatuur gelden conform EN 60335-1 de volgende instructies:

"Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysische, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, wanneer deze onder toezicht staan of voor wat betreft het veilig gebruik van het toestel zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd."

"Wanneer de netaansluitkabel wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant of haar servicedienst of een gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te vermijden."

⚠ Oververhittingsgevaar

- Gebruik het cv-systeem niet zonder voldoende water.
- Radiator regelmatig ontluchten.
- Niets op de radiator leggen. De radiator niet afdekken en niet beklimmen.
- Zorg voor een ongehinderde warmteafgifte van de radiator.

⚠ Overdrukgevaar

- Retour van de radiator niet afsluiten.

Afgedankte elektrische en elektronische apparaten



Dit symbool geeft aan dat het product niet met ander afval mag worden afgevoerd, maar moet worden ingeleverd bij verzamelpunten voor afvalverwerking en recycling.

Dit symbool geldt voor landen met voorschriften op het gebied van elektronisch afval, bijvoorbeeld de Europese richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur 2012/19/EU. Deze voorschriften bepalen het kader voor

de terugname en recycling van gebruikte elektronische toestellen, zoals van toepassing in elk land.

Aangezien elektronische apparatuur gevaarlijke stoffen kan bevatten, moet deze op verantwoorde wijze worden gerecycled om mogelijke schade aan het milieu en de menselijke gezondheid tot een minimum te beperken. Bovendien draagt recycling van elektronisch afval bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

Voor meer informatie over het milieuvriendelijk afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met de bevoegde lokale autoriteiten, uw huisvuildienst of de dealer waar u het product hebt gekocht.

Ga voor meer informatie naar:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

EG-conformiteitverklaring

EG De EG-conformiteitsverklaring kan onder http://www.buderus.de/konfo/ onder conformiteitsverklaringenworden gevonden.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

- Respecter également les notices des composants de l'installation, des accessoires et des pièces de rechange.
- Avant tous les travaux : couper la tension sur tous les pôles de l'installation.
- Veuillez respecter les normes et prescriptions locales en vigueur pour l'installation et le fonctionnement !
- La puissance de l'élément chauffant électrique ne doit pas pas être supérieure à cette indiquée dans le tableau 1 (Tabl. 1).
- Le raccordement électrique non fourni doit être équipé d'un disjoncteur différentiel =< 30 mA.
- Le produit doit uniquement être utilisé pour le réchauffement de l'eau de chauffage et les mélanges eau-glycol dans les radiateurs.

Le produit ne doit pas être ouvert
Si le produit ou le câble de raccordement est défectueux :

- recycler le produit de manière conforme.

⚠ Sécurité des appareils électriques à usage domestique et utilisations similaires

Pour éviter les risques dus aux appareils électriques, les prescriptions suivantes s'appliquent conformément à la norme EN 60335-1 :

«Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.»

«Si le raccordement au réseau électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant d'une qualification similaire pour éviter tout danger.»

⚠ Risque de surchauffe

- Ne pas faire fonctionner le système de chauffage sans le volume d'eau suffisant.
- Purger régulièrement les radiateurs.
- Ne rien poser sur le radiateur. Ne pas couvrir le radiateur, ne pas monter dessus.
- Veiller à ce que le radiateur restitue parfaitement la chaleur.

⚠ Risque de surpression

- Ne pas bloquer le retour du radiateur.

Appareils électriques et électroniques usagés



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets mais déposé dans un centre de collecte de déchets pour suivre les procédures de traitement, de collecte, de recyclage et d'élimination.

Ce symbole s'applique aux pays soumis à des directives sur les déchets électroniques telles que la Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Ces directives définissent le cadre applicable dans chaque pays pour le retour et le recyclage des équipements électroniques usagés.

Les équipements électroniques pouvant contenir des substances dangereuses, il est nécessaire de les recycler de façon responsable afin de réduire tout risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine. En outre, le recyclage des déchets électroniques permettra de préserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations concernant l'élimination fiable et écologique des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales compétentes, le centre de traitement des déchets ménagers le plus proche de chez vous ou le revendeur du produit en question.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur : www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Déclaration CE de conformité

DE La déclaration de conformité CE figure sur http://www.buderus.de/konfo/, dans la partie des déclarations deconformité.

[hr] Važne upute za instalaciju/montažu

Instalaciju/montažu mora provesti ovlašteno osoblje sukladno važećim propisima.

- ▶ Paziti na važeće upute za komponente sustava, pribor i zamjenske dijelove.
- ▶ Prije svih radova: svepolno isključiti uređaj s napajanja.
- ▶ Pridržavajte se važećih propisa i normi prilikom instalacije i pogona!
- ▶ Snaga električne grijaće sonde ne smije biti veća od one navedene u tablici 1 (tabl. 1).
- ▶ Električni priključak na licu mjesta mora biti opremljen zaštitnim prekidačem =<30 mA.
- ▶ Proizvod se smije upotrebljavati samo za zagrijavanje vruće vode i miješavina glikola i vode uradijatorima.

Proizvod se ne smije otvarati.
Ako su proizvod ili priključni kabel neispravni:

- ▶ Stručno zbrinite proizvod.

⚠ Sigurnost električnih uređaja za uporabu u kući i slične svrhe

Za izbjegavanje opasnosti od električnih uređaja vrijede sljedeće norme prema EN 60335-1:

„Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako ih se nadzire ili ako su temeljito upućeni u sigurno korištenje uređaja te stoga razumiju moguće opasnosti koje mogu nastati. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.“

„Ako je vod mrežnog priključka oštećen, nadomjestiti ga moraju proizvođač, služba za korisnike ili neka druga kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.“

⚠ Opasnost od pregrijavanja

- ▶ Sustav grijanja nemojte uključivati ako u njemu nema dovoljno vode.
- ▶ Redovito odzračujte radijatore.
- ▶ Ne stavljajte ništa na radijatore. Ne pokrivajte i ne penjite se na radijator.
- ▶ Pobrinite se za neometanu potrošnju topline radijatora.

⚠ Opasnost od pretlaka

- ▶ Ne blokirajte povratni vod radijatora.

Elektronički i električki stari uređaji



Ovaj simbol ukazuje na to da se proizvod ne smije baciti s drugom vrstom otpada nego se mora predati centru za prikupljanje, obradu, recikliranje i odlaganje otpada.

Simbol se odnosi na države u kojima postoje propisi o elektroničkom otpadu, primjerice Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO). Ti propisi određuju okvir za povrat i reciklažu rabljenih elektroničkih uređaja koji se primjenjuje u svakoj državi.

Budući da elektronička oprema može sadržavati opasne tvari, mora se reciklirati zasebno kako bi se smanjila bilo kakva potencijalna šteta na okoliš i ljudsko zdravlje. Osim toga, recikliranje elektroničkog otpada pomaže u očuvanju prirodnih resursa.

Za više informacije o ekološkom odlaganju električnog i elektroničkog otpada obratite se ovlaštenim lokalnim tijelima, pružatelju usluga odlaganja kućnog otpada ili dobavljaču kod kojeg ste kupili proizvod.

Više informacija potražite na:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

CE-Izjava o usklađenosti

CE Izjava o sukladnosti CE može se naći na http://www.buderus.de/konfo/ u području za izjave o sukladnostima.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

- Osservare le istruzioni allegate dei componenti dell'impianto, degli accessori e delle parti di ricambio.
- Prima di tutti i lavori: staccare completamente l'alimentazione elettrica dell'impianto.
- Per l'installazione e l'esercizio è necessario osservare le prescrizioni e normative locali!
- La potenza della resistenza elettrica non può essere superiore a quella indicata nella tabella 1 (Tab.1).
- La connessione elettrica del committente deve essere dotata di un interruttore differenziale =< 30 mA.
- Il prodotto può essere impiegato soltanto per il riscaldamento dell'acqua tecnica e miscele di acqua e glicole nei radiatori.

Il prodotto non deve essere aperto.
Se il prodotto o il cavo di collegamento sono difettosi:

- Smaltire correttamente il prodotto

⚠ Sicurezza degli apparecchi elettrici per l'uso domestico ed utilizzi similari

Per evitare pericoli derivanti da apparecchi elettrici, valgono le seguenti direttive secondo CEI EN 60335-1:

«Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni in su di età, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, solo se sono supervisionati o se sono stati istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli derivanti da esso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.»

«Se viene danneggiato il cavo di alimentazione alla rete, questo deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona parimenti qualificata, al fine di evitare pericoli.»

⚠ Pericolo di surriscaldamento

- Non azionare il sistema di riscaldamento senza una sufficiente quantità d'acqua.
- Sfiatare regolarmente il radiatore.
- Non appoggiare nulla sul radiatore. Non coprire il radiatore e non salirci sopra.
- Assicurare che il radiatore rilasci calore senza impedimenti.

⚠ Pericolo di sovrapressione

- Non chiudere il ritorno del radiatore.

Apparecchi elettronici ed elettrici dismessi



Il simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti, ma trasportato presso un apposito centro a scopo di trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento.

Il simbolo si applica ai paesi soggetti a regolamentazioni sullo smaltimento di prodotti elettrici, per esempio la Direttiva europea relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012/19/EU. Tali regolamentazioni determinano l'ambito di restituzione e riciclaggio degli apparecchi elettronici usati applicabile in ogni paese.

Siccome possono contenere sostanze pericolose, le apparecchiature elettroniche devono essere riciclate in modo responsabile al fine di ridurre al minimo qualsiasi potenziale danno ambientale e sanitario. Inoltre, il riciclaggio di rifiuti elettronici contribuirà alla conservazione delle risorse naturali.

Per ulteriori informazioni sullo smaltimento eco-compatibile di apparecchiature elettriche ed elettroniche, rivolgersi alle autorità competenti in loco, all'azienda incaricata dello smaltimento dei rifiuti domestici o al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Per ulteriori informazioni, visitare
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Dichiarazione di conformità CE

CE La dichiarazione di conformità CE è reperibile all'indirizzo http://www.buderus.de/konfo/ nella sezione dedicata alle dichiarazioni di conformità.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Zainstalowanie/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

- ▶ Przestrzegać dodatkowych instrukcji dołączonych do komponentów instalacji, osprzętu i oraz części zamiennych.
- ▶ Przed przystąpieniem do wykonywania wszelkich prac: odłączyć instalację od zasilania sieciowego (wszystkie bieguny).
- ▶ Należy stosować się do obowiązujących w danym kraju norm i przepisów w zakresie instalowania i eksploatacji!
- ▶ Moc elektrycznej grzałki prętowej nie może być wyższa od podanej w tabeli 1 (tab. 1).
- ▶ Podłączenie elektryczne zapewnione przez inwestora musi być wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy =< 30 mA
- ▶ Produkt może być używany tylko do podgrzewania wody grzejnej i roztworów wodnych glikolu w grzejnikach.

Urządzenia nie wolno otwierać.
Jeśli urządzenie lub kabel przyłączeniowy są uszkodzone:

- ▶ Prawidłowo zutylizować urządzenie.

⚠ Bezpieczeństwo elektrycznych urządzeń do użytku domowego itp.

Aby uniknąć zagrożeń powodowanych przez urządzenia elektryczne, należy przestrzegać następujących przepisów normy EN 60335-1:

„Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane pod kątem bezpiecznego użycia urządzenia oraz znają wynikające z tego niebezpieczeństwa. Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.“

„Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilania sieciowego musi być wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowanego specjalistę.“

⚠ Niebezpieczeństwo przegrzania

- ▶ Nie użytkować układu grzewczego bez wystarczającej ilości wody.
- ▶ Grzejnik należy regularnie odpowietrzać.
- ▶ Nie odkładać nic na grzejniku. Grzejnika nie należy przykrywać i na niego wchodzić.

▶ Zapewnić niezakłócone oddawanie ciepła przez grzejnik.

⚠ Niebezpieczeństwo nadmiernego ciśnienia

▶ Nie blokować powrotnego przepływu z grzejnika.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny



Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami. Należy przekazać go do punktów zbierania odpadów w celu przetworzenia, segregacji, recyklingu i utylizacji.

Ten symbol dotyczy krajów, w których obowiązują przepisy dotyczące odpadów elektronicznych, na przykład dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego 2012/19/UE. Przepisy te określają zasady zwrotu i recyklingu zużytych urządzeń elektronicznych, które należy uwzględnić w obowiązujących przepisach w każdym kraju.

Sprzęt elektroniczny może zawierać substancje niebezpieczne, dlatego należy go poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby zminimalizować potencjalne szkody dla środowiska i ludzkiego zdrowia. Ponadto recykling odpadów elektronicznych pomaga chronić zasoby naturalne.

Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat bezpiecznej dla środowiska utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy skontaktować się z odpowiednimi władzami lokalnymi, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie: www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Deklaracja zgodności CE

CE Treść deklaracji zgodności WE znaleźć można na stroniehttp://www.buderus.de/konfo/ w części "Deklaracjezgodności".

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

- ▶ Ter em consideração as instruções aplicáveis de componentes da instalação, acessórios e peças de substituição.
- ▶ Antes de todos os trabalhos: desligar a instalação da corrente em todos os pólos.
- ▶ Para a instalação e funcionamento, tenha em consideração os regulamentos e normas específicas do país!
- ▶ O aquecimento da vareta de aquecimento elétrica não pode ser superior ao indicado na tabela 1 (Tab. 1).
- ▶ A ligação elétrica no local deve estar equipada com um disjuntor diferencial =< 30 mA.
- ▶ O produto deve ser utilizado somente para o aquecimento de água de aquecimento e misturas de água e glicol em radiadores.

O produto não deve ser aberto.
Se o produto ou o cabo de ligação tiver defeito:

- ▶ Eliminar corretamente o produto.

⚠ Segurança de aparelhos com ligação elétrica para utilização doméstica e fins semelhantes

Para evitar perigos devido a aparelhos elétricos são válidas, de acordo com EN 60335-1, as seguintes especificações:

"Esta instalação pode ser utilizada por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimentos, caso sejam monitorizadas ou tenham recebido instruções acerca de como utilizar a instalação de forma segura e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo operador não podem ser efetuadas por crianças sem monitorização."

"Caso o cabo de ligação à rede seja danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de apoio ao cliente ou uma pessoa com qualificação idêntica para evitar perigos."

⚠ Perigo de sobreaquecimento

▶ Não opere o sistema de aquecimento sem uma quantidade suficiente de água.

- ▶ Purgar regularmente os radiadores.
- ▶ Não pousar nada sobre o radiador. Não cobrir o radiador e não subir para cima do mesmo.
- ▶ Garantir uma emissão de calor desimpedida do radiador.

⚠ Perigo de sobrepressão

- ▶ Não fechar o retorno do radiador.

Aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida



Esta símbolo indica que o produto não deverá ser eliminado juntamente com o restante lixo, mas levado a um centro de recolha de lixo para o procedimento de tratamento, recolha, reciclagem e eliminação.

O símbolo aplica-se a países com regulamentos de resíduos eletrónicos, como por exemplo a Diretiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos 2012/19/UE. Estes regulamentos determinam a estrutura para o retorno e reciclagem de aparelhos elétricos conforme aplicável dentro de cada país.

Uma vez que o equipamento eletrónico poderá conter substâncias perigosas, este terá de ser reciclado de forma responsável de maneira a minimizar qualquer perigo potencial para o ambiente e para a saúde humana. Além disso, a reciclagem de resíduos eletrónicas irá ajudar a conservar os recursos naturais.

Para obter informações adicionais sobre a eliminação ambientalmente segura de equipamento eletrónico e elétrico, contacte as autoridades locais relevantes, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou o revendedor ao qual adquiriu o produto.

Para informações adicionais, visite:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Declaração de conformidade CE

CE É possível encontrar a declaração de conformidade CE em http://www.buderus.de/konfo/ na área Declarações de conformidade.

Buderus

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar/Germany